

CANADA

PROVINCE DE QUÉBEC  
DISTRICT DE SAINT-FRANÇOIS

NO 450-17-000167-134

COUR SUPÉRIEURE  
(chambre commerciale)

---

*Loi sur les arrangements avec les  
créanciers des compagnies*

DANS L'AFFAIRE DU PLAN  
D'ARRANGEMENT AVEC LES  
CRÉANCIERS DE :

MONTREAL, MAINE &  
ATLANTIQUE CANADA CIE  
(MONTREAL, MAINE & ATLANTIC  
CANADA CO.), personne morale  
constituée en vertu des lois de la  
province de la Nouvelle-Ecosse,  
ayant un établissement commercial  
au 1, Place Ville-Marie, 37<sup>e</sup> étage,  
Montréal (Québec) H3B 3P4 (au  
bureau de son avocat (le « **Fondé de  
pouvoir** »));

**Débitrice**

- et -

RICHTER GROUPE CONSEIL INC.  
(RICHTER ADVISORY GROUP  
INC.), personne morale légalement  
constituée ayant son principal  
établissement au 1981, avenue  
McGill Collège, 12<sup>e</sup> étage, Montréal  
(Québec) H3A 0G6;

**Contrôleur**

- et -

SOCIÉTÉ D'ASSURANCE  
GÉNÉRALE NORTHBRIDGE,  
personne morale légalement  
constituée ayant une place d'affaires  
au 1000, rue De La Gauchetière  
Ouest, bureau 400, Montréal  
(Québec) H3B 4W5;

**Requérante**

**REQUÊTE POUR ÊTRE AUTORISÉ À DÉPOSER UNE PREUVE DE  
RÉCLAMATION HORS DÉLAI**

*(Art. 10 de la Loi sur les arrangements avec les créanciers des compagnies)*

---

**À L'HONORABLE GAÉTAN DUMAS, JUGE À LA COUR SUPÉRIEURE,  
SIÉGEANT EN CHAMBRE COMMERCIALE, POUR LE DISTRICT DE  
SAINT-FRANÇOIS, LA REQUÉRANTE EXPOSE RESPECTUEUSEMENT CE  
QUI SUIT:**

**INTRODUCTION**

1. Le 6 juillet 2013, un train opéré par la société Montreal Maine & Atlantique Canada Cie (ci-après la « **MMA** ») a déraillé dans la Ville de Lac-Mégantic, Québec, Canada, causant des dommages sérieux et importants à la population, aux propriétés et à l'environnement (ci-après l'« **Accident** »);
2. Suivant cet Accident, de nombreuses poursuites ont été entreprises à l'encontre de MMA;
3. Le 6 août 2013, MMA a déposé auprès de la Cour supérieure du Québec, une requête afin d'obtenir une ordonnance initiale en vertu de l'article 11 de la *Loi sur les arrangements avec les créanciers des compagnies*, L.R.C. (1985), c. 36 (ci-après « **LACC** »);
4. Le 8 août 2013, l'honorable Martin Castonguay, j.c.s., a rendu une ordonnance initiale, laquelle a notamment désigné Richter Groupe Conseil inc. (ci-après « **Richter** ») à titre de contrôleur;
5. La Requérante, *Société d'assurance générale Northbridge* (ci-après « **Northbridge** »), est une compagnie d'assurance dûment autorisée à exercer le commerce de l'assurance dans la province de Québec;
6. En tout temps pertinent à la présente, Northbridge était l'assureur de Voyages Orford Plus Inc. et Raymond Chabot Grant Thornton (ci-après les « **Assurées** ») ayant subi des dommages causés par l'Accident;
7. En respect des obligations qui lui incombent aux termes des polices d'assurance en vigueur, Northbridge a versé à ses Assurées un montant de **67 117,12 \$** en compensation des dommages causés par l'Accident, tel qu'il appert des demandes d'indemnités signées, pièce **NR-1**;
8. Le 13 décembre 2013, MMA a présenté une requête en Cour supérieure afin d'établir un processus de sollicitation des réclamations et l'établissement d'une date limite pour le dépôt desdites réclamations, le tout tel qu'il appert du dossier de la Cour;



9. Cette requête visant à établir une procédure de réclamation a été entendue par le tribunal le 28 mars 2014;
10. Le 31 mars 2014, l'honorable Gaétan Dumas, j.c.s., accueillait la requête visant à établir une procédure de réclamation et précisait qu'une ordonnance allait suivre sous peu;
11. Le 4 avril 2014, l'honorable juge Dumas, j.c.s. rendait ladite ordonnance (ci-après l'« **Ordonnance** ») relativement au processus de réclamation;
12. Suivant cette Ordonnance, les preuves de réclamation devaient être reçues par le contrôleur Richter, soit par la poste, par courrier recommandé, par messagerie, par télécopieur ou par courrier électronique au plus tard le 13 juin 2014, à 17h00, heure de Montreal;
13. En date du 4 avril 2014, Northbridge n'était pas un « Known Creditor » au sens de l'Ordonnance;

### **ORDONNANCE RECHERCHÉE**

14. Northbridge demande donc à cette honorable Cour d'être autorisée à déposer sa preuve de réclamation malgré l'expiration du délai pour ce faire et prévu à l'Ordonnance, pour les raisons ci-après exposées;

### **Motifs du retard à déposer une preuve de réclamation**

15. Suivant le versement des indemnités à ses Assurées, Northbridge a communiqué avec des représentants de MMA, tel qu'il appert des mises en demeure datées des 25 mars et 4 décembre 2014, dénoncées en liasse sous la pièce **NR-2**;
16. En aucun temps, les représentants de MMA n'ont fait part à Northbridge du processus de dépôt des preuves de réclamation et encore moins qu'il y avait une date limite pour ce faire;
17. Ce n'est qu'au mois de janvier 2015 que Northbridge a été informée, par les procureurs soussignés, qu'elle aurait eu jusqu'au 13 juin 2014 pour soumettre à Richter sa preuve de réclamation et que des tiers pourraient être éventuellement quittancés selon le plan de transaction et d'arrangement (ci-après le « **Plan** ») à être déposé par MMA;
18. Or, les différents règlements à intervenir auprès de tierces parties affecteront inévitablement les droits et recours de Northbridge;
19. En effet, et tel que mentionné au paragraphe 13 ci-avant, Northbridge n'était pas visée par l'Ordonnance rendue en date du 4 avril 2014 ni par aucune autre ordonnance rendue postérieurement;

### **Absence de préjudice**

20. En date de la présente, le Plan n'a toujours pas été déposé et homologué par le Tribunal;
21. Toutefois, à la lumière des 15<sup>e</sup> et 16<sup>e</sup> rapports du Contrôleur sur l'état des finances de MMA et le plan d'arrangement, MMA soumettra un Plan qui prévoira vraisemblablement différentes catégories distinctes de créanciers ayant des droits de votes et de distribution, tel qu'il appert de ces rapports datés des 9 janvier 2015 et 13 avril 2015, pièce **NR-3**;
22. Tel qu'il appert de ces 15<sup>e</sup> et 16<sup>e</sup> rapports, une des catégories regrouperait uniquement les assureurs subrogés dans les droits d'un assuré suivant des dommages causés par l'Accident (ci-après la « **Catégorie assureurs en subrogation** »);
23. La preuve de réclamation de Northbridge ne toucherait donc qu'une partie des créanciers, à savoir la Catégorie assureurs en subrogation;
24. L'autorisation du dépôt de la preuve de réclamation de Northbridge n'aurait donc aucune incidence financière sur l'ensemble des autres catégories de créanciers;
25. Quant à la Catégorie assureurs en subrogation, le montant soumis à la preuve de réclamation de Northbridge représenterait moins de 0.20% du total des réclamations de cette catégorie, selon le 12<sup>e</sup> rapport du Contrôleur sur l'état des finances de MMA et le plan d'arrangement du 18 juillet 2014, dénoncé sous la pièce **NR-4**;
26. Ainsi, l'autorisation de déposer la preuve de réclamation de Northbridge n'aura aucun impact significatif sur le sort réservé à l'ensemble des créanciers de MMA dans le cadre du Plan qui devrait être proposé prochainement;
27. Inversement, le refus d'autoriser Northbridge à déposer sa preuve de réclamation anéantira toute possibilité raisonnable d'être indemnisée pour les indemnités qu'elle a versées à ses Assurées;
28. En effet, le Plan à être déposé contiendra des quittances au bénéfice de tiers ayant participé aux fonds disponibles ayant donc pour conséquence de priver Northbridge de tout recours à leur encontre;
29. Conséquemment, Northbridge subira un préjudice irrémédiable si la présente requête devait être rejetée;



**Délai de présentation de la requête**

30. Considérant que plusieurs autres requêtes semblables sont présentables en date du 11 mai 2015 devant la Cour supérieure du district de Saint-François, Northbridge demande à être autorisée à présenter la présente requête au même moment;
31. Northbridge soumet respectueusement que sa présence à la Cour à cette date n'aura pas pour effet de modifier l'horaire déjà prévu puisqu'elle entend, pour l'essentiel, faire sien l'argumentaire des assureurs/requérants dont les requêtes sont déjà au rôle à cette date;
32. La présente requête est bien fondée en faits et en droit;

**PAR CES MOTIFS, PLAISE AU TRIBUNAL:**

**AUTORISER** la requérante, Société d'assurance générale Northbridge, à présenter la présente requête en date du 11 mai 2015;

**ACCUEILLIR** la présente requête;

**AUTORISER** la requérante, Société d'assurance générale Northbridge, à déposer sa preuve de réclamation tardivement auprès du Contrôleur;

**ORDONNER** au Contrôleur de recevoir la réclamation de Société d'assurance générale Northbridge, comme créance ordinaire, déposée pour un montant de 67 117,12 \$;

**LE TOUT** sans frais, sauf en cas de contestation.

Montréal, le 7 mai 2015

  
**GASCO GOODHUE ST-GERMAIN,**  
**S.e.n.c.r.l./LLP**  
Procureurs de la requérante

---

**AFFIDAVIT**

---

Je, soussignée, Josée Saracino, expert en sinistres, exerçant ma profession au 1000, rue de la Gauchetière Ouest, bureau 400, Montréal, province de Québec, H3B 4W5 affirme solennellement ce qui suit:

1. Je suis expert en sinistre pour la Société d'assurance générale Northbridge ;
2. En lien avec l'évènement de Lac-Mégantic de juillet 2013, j'ai reçu le mandat de Société d'assurance générale Northbridge de procéder à l'enquête et au règlement de la réclamation présentée par Voyages Orford Plus Inc.;
3. Le dossier avait initialement été ouvert le 10 juillet 2013 par mon collègue, Marcel Fillion, de qui j'ai repris le dossier;
4. Le ou vers le 25 mars 2014, j'ai complété l'indemnisation de Voyages Orford Plus Inc. qui s'élève à la somme globale de 21 011.12 \$;
5. Le ou vers le 25 mars 2014, j'ai transmis une mise en demeure à la Montréal, Maine & Atlantique Canada Cie (« MMA ») à l'adresse courriel suivante : [mma-lac-megantic@mmarail.com](mailto:mma-lac-megantic@mmarail.com);
6. En réponse à ma mise en demeure du 25 mars 2014, j'ai reçu, le ou vers le 30 mai 2014 un courriel de Monsieur Eddy Zajac, expert en sinistre en charge du volet responsabilité de la MMA;
7. À ce courriel était jointe une lettre m'informant que XL, l'assureur responsabilité de la MMA, ne pouvait effectuer aucun paiement en réponse aux réclamations découlant des évènements de juillet 2013, suite à un jugement de la Cour supérieure du district de Montréal;
8. Cette lettre ne fait aucunement mention qu'un processus de sollicitation des réclamations a été mis en place par la Cour supérieure du district de Sherbrooke et qu'il existe une date limite pour le dépôt desdites réclamations;
9. En tout temps pertinent à la requête, je n'ai été informée du mécanisme mis en place pour formuler des réclamations, de l'ordonnance rendue par le juge Gaétan Dumas en date du 4 avril 2014 et du fait que des tiers pourraient participer à un règlement en fonction du Plan d'arrangement et ainsi être quittancés ;




10. Tous les faits allégués dans cet affidavit et la requête, relativement à l'indemnisation de Voyages Orford Plus Inc., sont vrais.


Signé à Montréal ce 7 mai 2015

  
\_\_\_\_\_  
Josée Saracino

Affirmé et déclaré solennellement devant moi,

11. À Montréal, ce 7° jour de mai 2015

  
\_\_\_\_\_  
Commissaire à l'assermentation



---

**AFFIDAVIT**

---

Je, soussigné, Claude Bergeron, expert en sinistre, exerçant ma profession au 2954, boulevard Laurier, suite 650, Québec (Québec) G1V 4T2 affirme solennellement ce qui suit:

1. Je suis expert en sinistre pour la firme Indemnipro ;
2. Le ou vers le 9 juillet 2013, en lien avec l'évènement de Lac-Mégantic de juillet 2013, j'ai reçu le mandat de Société d'assurance générale Northbridge de procéder a l'enquête et au règlement d'une réclamation présentée par Raymond Chabot Grant Thornton;
3. Le ou vers le 18 août 2014, j'ai complété l'indemnisation de Raymond Chabot Grant Thornton qui s'élève à la somme globale de 46 106.00 \$;
4. Le ou vers le 4 décembre 2014, j'ai transmis par la poste une mise en demeure à la Montréal, Maine & Atlantique Canada Cie et, à ma connaissance, je n'ai jamais reçu d'accusé de réception pour cette lettre;
5. En tout temps pertinent à la requête, je n'ai été informé du mécanisme mis en place pour formuler des réclamations, de l'ordonnance rendue par le juge Gaétan Dumas en date du 4 avril 2014 et du fait que des tiers pourraient participer à un règlement en fonction du Plan d'arrangement et ainsi être quittancés ;
6. Tous les faits allégués dans cet affidavit et la requête, relativement à l'indemnisation de Raymond Chabot Grant Thornton, sont vrais.

Signé à Québec, ce \_\_ mai 2015

  
\_\_\_\_\_  
Claude Bergeron

Affirmé et déclaré solennellement devant moi,  
À Québec, ce 6<sup>e</sup> jour de mai 2015

  
\_\_\_\_\_  
Commissaire à l'assermentation





---

**AFFIDAVIT**

---

Je, soussignée, Carole Desrochers, expert en sinistres, exerçant ma profession au 1000, rue de la Gauchetière Ouest, bureau 400, Montréal, province de Québec, H3B 4W5 affirme solennellement ce qui suit:

1. Je suis expert en sinistre pour la Société d'assurance générale Northbridge et fait partie de son unité subrogation-litige;
2. À ce titre, j'ai pour tâche de récupérer les sommes versées à Voyages Orford Plus Inc. et Raymond Chabot Grant Thornton en lien avec l'évènement de Lac-Mégantic de juillet 2013;
3. Le ou vers le 20 janvier 2015, j'ai été informée qu'un mécanisme avait été mis en place pour formuler des réclamations suivant l'ordonnance rendue par le juge Gaétan Dumas en date du 4 avril 2014 et du fait que des tiers pourraient participer à un règlement en fonction du Plan d'arrangement et ainsi être quittancés ;
4. En aucun temps avant cette date je n'ai été informée d'un tel mécanisme;
5. Tous les faits allégués dans cet affidavit et la requête sont vrais.

Signé à Montréal, ce 7 mai 2015

  
Carole Desrochers

Affirmé et déclaré solennellement devant moi,  
À Montréal, ce 7<sup>e</sup> jour de mai 2015

  
Commissaire à l'assermentation



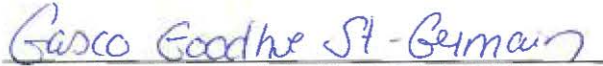
**AVIS DE PRÉSENTATION**

À : Voir « Service List » en annexe

**PRENEZ AVIS** que la *Requête pour être autorisé à déposer une preuve de réclamation hors délai* de la requérante sera présentée pour décision à l'honorable Gaétan Dumas, juge à la Cour supérieure, dans et pour le district judiciaire de Saint-François, le **11 mai 2015**, à **9h30**, **salle 1**, ou aussitôt que conseil pourra être entendu, au Palais de justice de Sherbrooke, sis au 375, rue King Ouest, à Sherbrooke.

**VEUILLEZ AGIR EN CONSÉQUENCE.**

Montréal, le 7 mai 2015



**GASCO GOODHUE ST-GERMAIN,  
S.e.n.c.r.l./LLP**

Procureurs de la requérante



CANADA

**SUPERIOR COURT**  
(Commercial Division)

---

PROVINCE OF QUÉBEC  
DISTRICT OF SAINT-FRANÇOIS

(Sitting as a court designated pursuant to the  
*Companies' Creditors Arrangement Act*, R.S.C.  
C. C-36, as amended)

N°: 450-11-000167-134

IN THE MATTER OF THE PLAN OF  
COMPROMISE OR ARRANGEMENT OF:

**MONTREAL, MAINE & ATLANTIC CANADA CO.  
(MONTREAL, MAINE & ATLANTIQUE CANADA  
CIE)**

**PETITIONER**

and

**RICHTER ADVISORY GROUP INC. (RICHTER  
GROUPE CONSEIL INC.)**

**MONITOR**

---

**SERVICE LIST**

---

MONTREAL, MAINE & ATLANTIC CANADA CO. (MONTREAL, MAINE & ATLANTIQUE CANADA CIE)	GOWLING LAFLEUR HENDERSON LLP 1 Place Ville-Marie Suite 3700 Montréal QC H3B 3P4  M <sup>e</sup> Pierre Legault Tel: 514-392-9599 Fax: 514-876-9599 E-mail: <a href="mailto:pierre.legault@gowlings.com">pierre.legault@gowlings.com</a>  M <sup>e</sup> Patrice Benoit Tel: 514-392-9550 Fax: 514-876-9550 E-mail: <a href="mailto:Patrice.benoit@gowlings.com">Patrice.benoit@gowlings.com</a>  M <sup>e</sup> Denis St-Onge Tel: 514-392-9519 Fax: 514-876-9519 E-mail: <a href="mailto:denis.st-onge@gowlings.com">denis.st-onge@gowlings.com</a>
--	---

	<p>M<sup>e</sup> Derrick Tay GOWLING LAFLEUR HENDERSON LLP 1 First Canadian Place 100 King Street West Suite 1600 Toronto ON M5X 1G5 Tel: 416-369-7330 Fax: 416-862-7661 E-mail: <a href="mailto:derrick.tay@gowlings.com">derrick.tay@gowlings.com</a></p>
<p>MMA LTD. MMA CORP. MMA CANADA CO. THOMAS HARDING</p>	<p>M<sup>e</sup> Jean-Philippe Lincourt LAVERY, DE BILLY S.E.N.C.R.L. 1 Place Ville-Marie Suite 4000 Montreal QC H3B 4M4 Tel: (514) 877-2922 Fax: (514) 871-8977 E-mail: <a href="mailto:jplincourt@lavery.ca">jplincourt@lavery.ca</a></p> <p>M<sup>e</sup> Martin Pichette Tel: (514) 877-3032 Fax: (514) 871-8977 E-mail: <a href="mailto:mpichette@lavery.ca">mpichette@lavery.ca</a></p>
<p>MONTREAL MAINE &amp; ATLANTIC RAILWAY LTD.</p>	<p>VERRILL DANA One Portland Square Portland, ME 04112-0586</p> <p>Mr. Roger Clement Tel: 207-253-4412 Fax: 207-253-4413 E-mail: <a href="mailto:rclement@verrilldana.com">rclement@verrilldana.com</a></p> <p>Ms. Marilyn J. Henderson Tel: (207) 253-4584 Fax: (207) 253-4585 E-mail: <a href="mailto:mhenderson@verrilldana.com">mhenderson@verrilldana.com</a></p>



MONITOR	<p>Mr. Gilles Robillard RICHTER ADVISORY GROUP INC. 1981, McGill College Ave. Montréal QC H3A 0G6 Tel: 514-934-3484 Fax: 514-934-3477 E-mail: <a href="mailto:GRobillard@richter.ca">GRobillard@richter.ca</a></p> <p>Mr. Andrew Adessky Tel: 514-934-3513 E-mail: <a href="mailto:aadessky@richter.ca">aadessky@richter.ca</a></p> <p>Ms. Soazig Bourgine E-mail: <a href="mailto:sbourgine@richter.ca">sbourgine@richter.ca</a></p> <p>Ms. Carole O'Donnell E-mail: <a href="mailto:CODonnell@richter.ca">CODonnell@richter.ca</a></p> <p>Mr. Shawn Travitsky E-mail: <a href="mailto:STravitsky@richter.ca">STravitsky@richter.ca</a></p> <p><u>Attorneys for Richter Advisory Group Inc.:</u></p> <p>WOODS LLP 2000 McGill College Ave. Suite 1700 Montreal QC H3A 3H3</p> <p>M<sup>e</sup> Sylvain Vauclair Tel: 514-982-4528 Fax: 514-284-2046 E-mail: <a href="mailto:svauclair@woods.qc.ca">svauclair@woods.qc.ca</a></p> <p>Me Neil A. Peden Tel: 514-982-4560 Fax: 514-284-2046 E-mail: <a href="mailto:npeden@woods.qc.ca">npeden@woods.qc.ca</a></p> <p>M<sup>e</sup> Bogdan-Alexandru Dobrota Tel: 514-982-4559 Fax: 514-284-2046 E-mail: <a href="mailto:adobrota@woods.qc.ca">adobrota@woods.qc.ca</a></p>
AGENCE DE DÉVELOPPEMENT ÉCONOMIQUE DU CANADA TRANSPORT CANADA, SÉCURITÉ PUBLIQUE ET PROTECTION CIVILE	<p>M<sup>e</sup> Chantal Comtois General Counsel MINISTÈRE DE LA JUSTICE, COMPLEXE GUY-FAVREAU 200, Blvd René-Lévesque W. West Tower, 9th Floor Montreal QC H2Z 1X4 Tel : 514-283-2999 Fax : 514-283-8427 E-mail : <a href="mailto:chantal.comtois@justice.qc.ca">chantal.comtois@justice.qc.ca</a></p>

ARROW MIDSTREAM	<p>FRATICELLI PROVOST SENCRL 1155 René-Lévesque Blvd Suite 2800 Montreal QC H3B 2L2</p> <p>M<sup>e</sup> Jean-François Vézina E-mail : <a href="mailto:jfvezina@fplex.ca">jfvezina@fplex.ca</a></p> <p>M<sup>e</sup> Richard Provost E-mail : <a href="mailto:rprovost@fplex.ca">rprovost@fplex.ca</a></p>
ATTORNEY GENERAL OF CANADA	<p>M<sup>e</sup> Pierre Lecavalier MINISTÈRE DE LA JUSTICE CANADA Complexe Guy-Favreau 200 René-Lévesque Blvd. West East Tower, 9<sup>th</sup> Floor Montreal QC H2Z 1X4 Tel : 514-283-4042 Fax: 514-283-3856 E-mail: <a href="mailto:pierre.lecavalier@justice.gc.ca">pierre.lecavalier@justice.gc.ca</a></p> <p>M<sup>e</sup> Linda Mercier MINISTÈRE DE LA JUSTICE CANADA Complexe Guy-Favreau 200 Blvd René-Lévesque West 5<sup>th</sup> Floor, East Tower Montréal QC H2Z 1X4 Tel : (514) 496-9237 Fax: (514) 283-3856 E-mail : <a href="mailto:linda.mercier@justice.gc.ca">linda.mercier@justice.gc.ca</a></p>
SAMUEL AUDET	<p>M<sup>e</sup> Hans Mercier MERCIER MORIN AVOCATS INC. 11505 1<sup>st</sup> avenue Suite 200 Saint-Georges QC G5Y 7X3 Tel : 418-228-1222 Fax : 418-228-1277 E-mail: <a href="mailto:hansmercier@merciermorin.ca">hansmercier@merciermorin.ca</a></p> <p>M<sup>e</sup> Irwin I. Liebman LIEBMAN LEGAL INC. 1 Westmount Square Suite 1500 Montreal QC H3Z 2P9 Tel: (514) 846-0666 Fax: (514) 935-2314 E-mail: <a href="mailto:irwin@liebmanlegal.com">irwin@liebmanlegal.com</a></p>

ANDRÉ VEILLEUX, NOTARY	M <sup>e</sup> André Veilleux E-mail : <a href="mailto:andreveilleux@axion.ca">andreveilleux@axion.ca</a>
BANGOR SAVINGS BANK	ME MICHEL ROCHELEAU CAIN LAMARRE CASTRAIN WELLS 630 René-Lévesque Blvd. West Suite 2780 Montréal QC H3B 1S6 Tel: 514-393-4580 Fax: 514-393-9590 E-mail: <a href="mailto:michel.rocheleau@clcw.ca">michel.rocheleau@clcw.ca</a>
BERNSTEIN SHUR (US TRUSTEE)	BERNSTEIN SHUR 100 Middle Street West Tower Portland, ME 04101  Mr. Bob Keach Tel: 207-228-7334 Fax: 207-774-1127 E-mail: <a href="mailto:rkeach@bernsteinshur.com">rkeach@bernsteinshur.com</a>  Mr. Michael A. Fagone Tel: 207-774-1200 Fax: 207-774-1127 E-mail: <a href="mailto:mfagone@bernsteinshur.com">mfagone@bernsteinshur.com</a>  <u>Canadian attorneys for Bernstein Shur:</u>  KUGLER KANDESTIN, LLP 1, Place Ville-Marie Suite 2101 Montreal QC H3B 2C6  M <sup>e</sup> Gerald F. Kandestin Tel: 514-878-2861 ext. 111 Fax: 514-875-8424 E-mail: <a href="mailto:gkandestin@kklex.com">gkandestin@kklex.com</a>  M <sup>e</sup> Gordon Levine Tel: 514-878-2861 ext. 112 Fax: 514-875-8424 E-mail: <a href="mailto:Glevine@kklex.com">Glevine@kklex.com</a>  Me Jeremy Cuttler Tel: 514-878-2861 ext. 110 E-mail: <a href="mailto:jcuttler@kklex.com">jcuttler@kklex.com</a>



CANADA POST	M <sup>e</sup> Guillaume Pierre Michaud FASKEN MARTINEAU DUMOULIN SENCRL C.P. 242, Tour de la Bourse 800 Place Victoria Suite 3700 Montreal QC H4Z 1E9 Tel: 514-397-5264 Fax: 514-397-7600 E-mail : <a href="mailto:gmichaud@fasken.com">gmichaud@fasken.com</a>
CANADIAN PACIFIC RAILWAY	FASKEN MARTINEAU DUMOULIN SENCRL C.P. 242, Tour de la Bourse 800 place Victoria Suite 3700 Montreal QC H4Z 1E9  M <sup>e</sup> André Durocher Tel: 514-397-7495 Fax: 514-397-7600 E-mail : <a href="mailto:adurocher@fasken.com">adurocher@fasken.com</a>  M <sup>e</sup> Alain Riendeau Tel: 514-397-7678 Fax: 514-397-7600 E-mail: <a href="mailto:ariendeau@fasken.com">ariendeau@fasken.com</a>  M <sup>e</sup> Luc Béliveau Tel:: (514) 397-4336 Fax: (514) 397-7600 E-mail: <a href="mailto:lbeliveau@fasken.com">lbeliveau@fasken.com</a>  M <sup>e</sup> Enrico Forlini Tel: 514-397-4328 Fax: 514-397-7600 E-mail: <a href="mailto:eforlini@fasken.com">eforlini@fasken.com</a>  M <sup>e</sup> Guillaume Michaud Tel: 514-397-7400 Fax: 514-397-7600 E-mail: <a href="mailto:gmichaud@fasken.com">gmichaud@fasken.com</a>  M <sup>e</sup> Brandon Farber   Lawyer Tel: 514 397 5179 Fax: 514 397 7600 E-mail: <a href="mailto:bfarber@fasken.com">bfarber@fasken.com</a>
CANADIAN TRANSPORTATION AGENCY	CANADIAN TRANSPORTATION AGENCY 15 Eddy Street 19 <sup>th</sup> Floor Gatineau QC J8X 4B3

	<p>Ms. Cathy Murphy, secretary Tel: 819-997-0099 Fax: 819-953-5253 E-mail: <a href="mailto:cathy.murphy@otc-cta.gc.ca">cathy.murphy@otc-cta.gc.ca</a></p> <p>Ms. Nina Frid, Director General Tel: 819-953-5074 Fax: 819-953-5562 E-mail: <a href="mailto:nina.frid@otc-cta.gc.ca">nina.frid@otc-cta.gc.ca</a></p> <p>Mr. John Dosworth, Senior Counsel, Legal Services Directorate Tel: 819-997-9324 Fax: 819-953-9269 E-mail: <a href="mailto:john.dodsworth@cta-otc.gc.ca">john.dodsworth@cta-otc.gc.ca</a></p> <p>Ms. Valérie Lagacé E-mail: <a href="mailto:Valerie.Lagace@otc-cta.gc.ca">Valerie.Lagace@otc-cta.gc.ca</a></p>
<p>CLASS ACTION: M<sup>e</sup> Yannick Gagné M<sup>e</sup> Guy Ouellet M<sup>e</sup> Serge Jacques M<sup>e</sup> Louis-Serges Parent</p>	<p>M<sup>e</sup> Daniel E. Larochelle 5066, Frontenac Lac-Mégantic QC G6B 1H3 Tel : 819-583-5686 Fax : 819-583-5959 E-mail: <a href="mailto:info@daniellarochelle.com">info@daniellarochelle.com</a></p> <p>Mr. Joël Rochon ROCHON GENOVA LLP 121 Richmond Street West Suite 900 Toronto ON M5H 2K1 Tel : 416-363-1867 Fax : 416-363-0263 E-mail : <a href="mailto:jrochon@rochongenova.com">jrochon@rochongenova.com</a></p> <p>PALIARE ROLAND ROSENBERG ROTHSTEIN LLP 155, Wellington Street West 35th Floor Toronto ON M5V 3H1 Mr. Robin D. Walker Tel : 416-646-6302 Fax : 416-646-4301 E-mail : <a href="mailto:robin.walker@paliareroland.com">robin.walker@paliareroland.com</a></p> <p>M<sup>e</sup> Massimo Starnino Tel: 416-646-7431 Fax: 416-646-4301 E-mail: <a href="mailto:max.starnino@paliareroland.com">max.starnino@paliareroland.com</a></p>

<p>CLEAN HARBORS ENVIRONMENTAL SERVICES, INC.</p>	<p>Ms. Raimonda Yetton Credit Analyst CLEAN HARBORS ENVIRONMENTAL SERVICES, INC. 42 Longwater Drive Norwell, MA 02061 Tel: 781-792-5235 Fax: 781-792-5904 E-mail: <a href="mailto:yetton.raimonda@cleanharbors.com">yetton.raimonda@cleanharbors.com</a></p>
<p>CIT GROUP INC. FLEX LEASING CORPORATION FLEX LEASING I, LLC FLEX LEASING II, LLC CIT GROUP/EQUIPMENT FINANCING INC.</p>	<p>MILLER THOMSON LLP 1000 de la Gauchetière West Suite 3700 Montréal QC H3B 4W5</p> <p>M<sup>e</sup> Michel Laroche Tel: 514-875-5210 Fax: 514-875-4308 E-mail: <a href="mailto:mlaroche@millerthomson.com">mlaroche@millerthomson.com</a></p> <p>M<sup>e</sup> Serge Amar E-mail: <a href="mailto:samar@millerthomson.com">samar@millerthomson.com</a></p> <p>M<sup>e</sup> Fadi Amine E-mail : <a href="mailto:famine@millerthomson.com">famine@millerthomson.com</a></p> <p>MILLER THOMSON LLP Scotia Plaza 40 King W., Suite 5800 Toronto ON M5H 3S1</p> <p>M<sup>e</sup> E. Peter Auvinen Tel: 416-595-8162 Fax: 416-595-8695 E-mail: <a href="mailto:pauvinen@millerthomson.com">pauvinen@millerthomson.com</a></p> <p>M<sup>e</sup> Eric Sherkin Tel: 416-595-8599 Fax: 416-595-8695 E-mail: <a href="mailto:esherkin@millerthomson.com">esherkin@millerthomson.com</a></p>
<p>CONSUMER LAW GROUP</p>	<p>M<sup>e</sup> Jeffrey Orenstein ORENSTEIN DROIT INC. 4150 Ste-Catherine St. West Suite 330 Montreal QC H3Z 2Y5 Tel: 514-266-7863 ext. 220 Fax: 514-868-9690 E-mail: <a href="mailto:jorenstein@clg.org">jorenstein@clg.org</a></p>



	<p>Mr. Joël Rochon E-mail : <a href="mailto:jrochon@rochongenova.com">jrochon@rochongenova.com</a></p> <p>M<sup>e</sup> Remissa Hirji E-mail : <a href="mailto:rhirji@rochongenova.com">rhirji@rochongenova.com</a></p> <p>M<sup>e</sup> Josef Fridman E-mail: <a href="mailto:jfridman@clg.org">jfridman@clg.org</a></p> <p>M<sup>e</sup> Andrea Grass E-mail: <a href="mailto:andreagrass.llb@gmail.com">andreagrass.llb@gmail.com</a></p>
DAKOTA PLAINS HOLDINGS INC.	<p>MCCAGUE BORLACK LLP 130 King Street West Suite 2700 Toronto ON M5X 1C7</p> <p>M<sup>e</sup> Howard Borlack TEL : 416-860-0054 FAX : 416-860-0003 E-mail: <a href="mailto:hbborlack@mccagueborlack.com">hbborlack@mccagueborlack.com</a></p>
DEVLAR ENERGY MARKETING LLC.	<p>IRVING MITCHELL KALICHMAN LLP Place Alexis Nihon   Tower 2 3500 De Maisonneuve West Suite 1400 Montreal QC H3Z 3C1</p> <p>M<sup>e</sup> Jean-Michel Boudreau Tel : 514 934-7738 Fax : 514 935-2999 E-mail: <a href="mailto:jmboudreau@imk.ca">jmboudreau@imk.ca</a></p> <p>M<sup>e</sup> Peter Kalichman E-mail: <a href="mailto:pkalichman@imk.ca">pkalichman@imk.ca</a></p>

<p>DIRECTORS OF THE CORPORATE GROUP RAILWORLD INC. RAIL WORLD HOLDINGS LLC EARLSTON ASSOCIATES LP EDWARD BURKHARDT ROBERT GRINDROD GAINOR RYAN DONALD GARDNER JR. JOE MCGONICLE CATHY ALDANA PEA VINE CORPRATION</p>	<p>DENTONS LLP 1 Place Ville-Marie 39<sup>th</sup> Floor Montréal QC H3B 4M7</p> <p>M<sup>e</sup> Laurent Namiash Tel: 514-878-8818 Fax: 514-866-2241 E-mail: <a href="mailto:laurent.nahmiash@dentons.com">laurent.nahmiash@dentons.com</a></p> <p>M<sup>e</sup> Roger Simard Tel: 514-878-8800 Fax: 514-866-2241 E-mail: <a href="mailto:roger.simard@dentons.com">roger.simard@dentons.com</a></p> <p>M<sup>e</sup> Mélanie Jacques Tel.: 514-878-5869 Fax: 514-866-2241 E-mail : <a href="mailto:melanie.jacques@dentons.com">melanie.jacques@dentons.com</a></p> <p>M<sup>e</sup> Anthony Franceschini E-mail : <a href="mailto:anthony.franceschini@dentons.com">anthony.franceschini@dentons.com</a></p>
<p>DPTS MARKETING, LLC DAKOTA PETROLEUM TRANSPORT SOLUTIONS, LLC</p>	<p>TORYS LLP 79 Wellington Street West, 30th Floor Box 270, TD Centre Toronto ON M5K 1N2</p> <p>Mr. David Bish Tel: 416.865.7353 Fax: 416.865.7380 E-mail : <a href="mailto:dbish@torys.com">dbish@torys.com</a></p> <p>Ms. Geneviève Bertrand Tel : 514-868-5604 E-mail : <a href="mailto:gbertrand@torys.com">gbertrand@torys.com</a></p> <p>M<sup>e</sup> Sylvie Rodrigue E-mail : <a href="mailto:srodrigue@torys.com">srodrigue@torys.com</a></p> <p>M<sup>e</sup> Marie-Eve Gingras E-mail : <a href="mailto:mgingras@torys.com">mgingras@torys.com</a></p>
<p>FEDERAL RAILROAD ADMINISTRATION</p>	<p>Ms. Kathryn Hurd Office of Chief Counsel FEDERAL RAILROAD ADMINISTRATION Tel: 202-366-1118 E-mail: <a href="mailto:kathryn.hurd@dot.gov">kathryn.hurd@dot.gov</a></p> <p>Ms. Casey Symington Office of Chief Counsel FEDERAL RAILROAD ADMINISTRATION Tel: 202-493-6349</p>

	<p>E-mail: <a href="mailto:Casey.Symington@dot.gov">Casey.Symington@dot.gov</a></p> <p><u>Attorneys for the Federal Railroad Administration:</u></p> <p>BORDEN LADNER GERVAIS 1000, de La Gauchetière W. Suite 900 Montreal QC H3B 5H4</p> <p>M<sup>e</sup> Vanessa Jodoin Tel: 514-954-2568 Fax: 514-954-1905 E-mail: <a href="mailto:vjodoin@blg.com">vjodoin@blg.com</a></p> <p>M<sup>e</sup> Jacques S. Darche Tel: 514-954-1905 Fax: 514-954-3156 E-mail: <a href="mailto:jdarche@blg.com">jdarche@blg.com</a></p>
FORTRESS INVESTEMENT GROUP LLC/RAILROAD ACQUISITION HOLDINGS LLC	<p>McMILLAN S.E.N.C.R.L., S.R.L. 1000 Sherbrooke St. West Bureau 2700 Montréal QC H3A 3G4</p> <p>M<sup>e</sup> Waël Rostom E-mail : <a href="mailto:wael.rostom@mcmillan.ca">wael.rostom@mcmillan.ca</a></p> <p>M<sup>e</sup> François Tougas E-mail : <a href="mailto:francois.tougas@mcmillan.ca">francois.tougas@mcmillan.ca</a></p> <p>M<sup>e</sup> Stephen Eddy E-mail : <a href="mailto:stephen.eddy@mcmillan.ca">stephen.eddy@mcmillan.ca</a></p> <p>M<sup>e</sup> Marc-André Morin E-mail : <a href="mailto:marc-andre.morin@mcmillan.ca">marc-andre.morin@mcmillan.ca</a></p>
HARTFORD CASUALTY INSURANCE COMPANY	<p>M<sup>e</sup> Mark E. Meland FISHMAN FLANZ MELAND PAQUIN LLP 1250, René-Lévesque Blvd. West Suite 4100 Montréal QC H3B 4W8 Tel: 514-932-4100 Fax: 514-932-4170 E-mail: <a href="mailto:mmeland@ffmp.ca">mmeland@ffmp.ca</a></p>



MAINE DEPARTMENT OF TRANSPORTATION	THORNTON GROUT FINNIGAN 100 Wellington Street West Suite 3200 P.O. Box 329, Toronto-Dominion Centre Toronto ON M5K 1K7  Mr. Kyle B. Plunkett Tel: 416-304-7981 Fax: 416-304-1313 E-mail: <a href="mailto:KPlunkett@tgf.ca">KPlunkett@tgf.ca</a>  Mr. James H. Grout Tel: 416-304-0557 Fax: 416-304-1313 E-mail: <a href="mailto:jgrout@tgf.ca">jgrout@tgf.ca</a>
MARATHON OIL COPORATION	BCF AVOCATS D'AFFAIRES 1100, René-Lévesque Blvd West 25 <sup>th</sup> floor Montréal QC H3B 5C9  M <sup>e</sup> Annie Mathieu Tel . : 514-397-6735 Fax : 514-397-8515 E-mail : <a href="mailto:annie.mathieu@bcf.ca">annie.mathieu@bcf.ca</a>  M <sup>e</sup> André Ryan Tel . : 514-397-8500 Fax : 514-397-8515 E-mail <a href="mailto:ar@bcf.ca">ar@bcf.ca</a>  M <sup>e</sup> Caroline Beaudoin E-mail: <a href="mailto:caroline.beaudoin@bcf.ca">caroline.beaudoin@bcf.ca</a>
MÉDIATHÈQUE MUNICIPALE NELLY-ARCAN	Mr. Pierre Paquet E-mail : <a href="mailto:pierreodilon@hotmail.com">pierreodilon@hotmail.com</a>
MINISTÈRE DU DÉVELOPPEMENT DURABLE, DE L'ENVIRONNEMENT, DE LA FAUNE ET DES PARCS	DIRECTION GÉNÉRALE DES AFFAIRES JURIDIQUES ET LÉGISLATIVES 675 René-Lévesque Blvd E. Quebec , Quebec G1R 5V7  M <sup>e</sup> Mélissa Devost Tel: 418-521-3816 ext. 4512 Fax: 418-646-0908 E-mail: <a href="mailto:melissa.devost@mddefp.gouv.qc.ca">melissa.devost@mddefp.gouv.qc.ca</a>  M <sup>e</sup> Emmanuelle Gervais-Cadrin Tel: 418-521-3816 Fax: 418-646-0908 E-mail: <a href="mailto:emmanuelle.gervais-cadrin@mddefp.gouv.qc.ca">emmanuelle.gervais-cadrin@mddefp.gouv.qc.ca</a>

<p>MINISTÈRE DE LA JUSTICE DU QUÉBEC</p>	<p>M<sup>e</sup> Frédéric Maheux DIRECTION GÉNÉRALE DES AFFAIRES JURIDIQUES ET LÉGISLATIVES 300 Jean-Lesage Blvd. Suite 1.03 Quebec QC G1K 8K6 Tel. : 418-649-3524 ext. 42073 Fax : 418-646-1656 E-mail: <a href="mailto:frederic.maheux@justice.gouv.qc.ca">frederic.maheux@justice.gouv.qc.ca</a></p> <p>M<sup>e</sup> Louise Comtois MINISTÈRE DE LA JUSTICE Direction du contentieux 1, Notre-Dame East Suite 8.00 Montréal QC H2Y 1B6 Tel.: 514-393-2336, poste 51615 Fax: 514-873-7074 E-mail: <a href="mailto:louise.comtois@justice.gouv.qc.ca">louise.comtois@justice.gouv.qc.ca</a></p> <p>Mr. Boris Lavoie Isebaert MINISTÈRE DE LA JUSTICE DU QUÉBEC 1200, route de l'Église Québec QC G1V 4M1 Tel : 418-266-4451 ext. 20809 E-mail : <a href="mailto:boris.lavoie-isebaert@justice.gouv.qc.ca">boris.lavoie-isebaert@justice.gouv.qc.ca</a></p>
<p>MINISTÈRE DE LA JUSTICE DU CANADA</p>	<p>Department of Justice Canada Counsel Commercial Law Directorate Quebec Regional Office Guy-Favreau Complex East Tower, 5<sup>th</sup> Floor 200 René-Lévesque Blvd. West Montréal QC H2Z 1X4</p> <p>M<sup>e</sup> Antoine Lippé Tel: 514-496-1955 Fax: 514-283-3856 E-mail: <a href="mailto:antoine.lippe@justice.gc.ca">antoine.lippe@justice.gc.ca</a></p> <p>M<sup>e</sup> Caroline Laverdière E-mail: <a href="mailto:caroline.laverdiere@justice.gc.ca">caroline.laverdiere@justice.gc.ca</a></p>

MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE	M <sup>e</sup> Mélanie Brindamour DIRECTION GÉNÉRALE DES AFFAIRES JURIDIQUES ET LÉGISLATIVES 2525 Laurier Blvd. 5th Floor, Tour du St-Laurent Québec QC G1V 2L2 Tel : (418) 646-6777 poste 30099 Fax : (418) 644-5417 E-mail: <a href="mailto:melanie.brindamour@msp.gouv.qc.ca">melanie.brindamour@msp.gouv.qc.ca</a>
MUTUELLE DES MUNICIPALITÉS DU QUÉBEC	Me Charles A. Foucreault NORTON ROSE FULBRIGHT CANADA S.E.N.C.R.L., S.R.L. / LLP 1, Place Ville Marie Suite 2500 Montréal, Quebec H3B 1R1 Tel : 514-847-6072 Fax: 514-286-5474 E-mail : <a href="mailto:Charles.Foucreault@nortonrosefulbright.com">Charles.Foucreault@nortonrosefulbright.com</a>
NEW BRUNSWICK SOUTHERN RAILWAY COMPANY LIMITED  MAINE NORTHERN RAILWAY COMPANY  EASTERN MAINE RAILWAY COMPANY	MCCARTHY TÉTRAULT LLP Suite 2500 1000, De La Gauchetière West Montreal QC H3B 0A2  M <sup>e</sup> Philippe Bélanger Tel.: 514-397-4203 Tel: 514-240-6878 Fax: 514-875-6246 E-mail: <a href="mailto:pbelanger@mccarthy.ca">pbelanger@mccarthy.ca</a>  M <sup>e</sup> Jocelyn Perreault Tel: 514-397-7092 Fax: 514-875-6246 E-mail: <a href="mailto:jperreault@mccarthy.ca">jperreault@mccarthy.ca</a>  M <sup>e</sup> Alain Tardif Tel: 514-397-4274 Fax: 514-875-6246 E-mail: <a href="mailto:atardif@mccarthy.ca">atardif@mccarthy.ca</a>  M <sup>e</sup> Michel Gagné E-mail: <a href="mailto:mgagne@mccarthy.ca">mgagne@mccarthy.ca</a>  Mr. Alan R. Lepene THOMPSON HINE LLP 3900 Key Center 127 Public Square Cleveland Ohio, 44114-1291 Tel: 216-566-5520 Fax: 216-566-5800 E-mail: <a href="mailto:Alan.Lepene@thompsonhine.com">Alan.Lepene@thompsonhine.com</a>



GATX CORPORATION	<p>Mr. Brian Glassberg GATX Corporation 222 West Adams Street Chicago IL 60606 E-mail: <a href="mailto:bglassberg@gatx.com">bglassberg@gatx.com</a></p> <p>Ms. Deborah Thorne BARNES &amp; THORNBURG LLP 1 North Wacker, Suite 4400 Chicago, IL. 60606 Tel: 312-214-8307 E-mail: <a href="mailto:deborah.thorne@btlaw.com">deborah.thorne@btlaw.com</a></p>
INTACT ASSURANCE	<p>M<sup>e</sup> Julie Himo NORTON ROSE FULBRIGHT CANADA S.E.N.C.R.L., S.R.L. / LLP 1 Place Ville Marie Suite 2500 Montreal QC H3B 1R1 Tel: 514-847-6017 Fax: 514-286-5474 E-mail: <a href="mailto:Julie.Himo@nortonrosefulbright.com">Julie.Himo@nortonrosefulbright.com</a></p>
GE RAILCAR CORPORATION	<p>LCM AVOCATS/LAWYERS 1000 de la Gauchetière West Suite 1510 Montreal QC H3B 4W5 Tel: 514-375-2665 Fax: 514-905-2001</p> <p>M<sup>e</sup> Bernard Amyot E-mail: <a href="mailto:bamyot@lcm-boutique.ca">bamyot@lcm-boutique.ca</a></p> <p>M<sup>e</sup> Dominique Ménard E-mail: <a href="mailto:dmenard@lcm-boutique.ca">dmenard@lcm-boutique.ca</a></p> <p>M<sup>e</sup> Nicholas Daudelin E-mail: <a href="mailto:NDaudelin@lcm-boutique.ca">NDaudelin@lcm-boutique.ca</a></p> <p>M<sup>e</sup> Patrick Ferland E-mail: <a href="mailto:pferland@lcm-boutique.ca">pferland@lcm-boutique.ca</a></p> <p>M<sup>e</sup> Elisabeth Neelin E-mail: <a href="mailto:eneelin@lcm-boutique.ca">eneelin@lcm-boutique.ca</a></p>

<p>IRVING OIL LIMITED IRVING OIL COMPANY LTD IRVING OIL OPERATIONS GPL IRVING OIL LTD</p>	<p>OSLER, HOSKIN &amp; HARCOURT LLP 1000 de la Gauchetière West Suite 2100 Montreal QC H3B 4W5</p> <p>M<sup>e</sup> Sylvain Lussier Tel: 514-904-5377 Fax: 514-904-8101 E-mail: <a href="mailto:slussier@osler.com">slussier@osler.com</a></p> <p>M<sup>e</sup> Elisabeth Meloche Tel: 514-904-5276 Fax: 514.904.8101 E-mail: <a href="mailto:emeloche@osler.com">emeloche@osler.com</a></p> <p>M<sup>e</sup> Tracy Sandler Partner, National Chair, Insolvency &amp; Restructuring OSLER, HOSKIN &amp; HARCOURT LLP 100 King Street West, 1 First Canadian Place, Suite 6100, P.O. Box 50 Toronto ON Tel: 416.862.5890 Fax: 416.862.6666 E-mail: <a href="mailto:tsandler@osler.com">tsandler@osler.com</a></p>
<p>MMA ADMINISTRATOR</p>	<p>Mr. James E. Howard 70 Rancho Road Carmel Valley, CA 93924 Tel: 831-659-4112 E-mail: <a href="mailto:jim@jehowardlaw.com">jim@jehowardlaw.com</a></p>
<p>OASIS PETROLUM</p>	<p>DONATI MAISONNEUVE 625 av. du Président-Kennedy Suite 1111 Montréal QC H3A 1K2 Tel. : 514 499-7477 Fax : 514 499-7478</p> <p>M<sup>e</sup> Pascale Caron E-mail : <a href="mailto:pcaron@donatimaisonneuve.ca">pcaron@donatimaisonneuve.ca</a></p> <p>M<sup>e</sup> Marie-Julie Croteau E-mail : <a href="mailto:microteau@donatimaisonneuve.ca">microteau@donatimaisonneuve.ca</a></p>
<p>OFFICIAL COMMITTEE OF VICTIMS IN THE CHAPTER 11 PROCEEDINGS OF MONTREAL, MAINE &amp; ATLANTIC RAILWAY LTD.</p>	<p>M<sup>e</sup> Luc A. Despins PAUL HASTINGS 75 East 55th Street New York, NY 10022 Tel : 212-318-6001 E-mail : <a href="mailto:lucdespins@paulhastings.com">lucdespins@paulhastings.com</a></p>

<p>ORFORD EXPRESS INC.</p>	<p>ROBINSON SHEPPARD SHAPIRO SENCRL Tour de la Bourse 800 place Victoria Suite 4600 Montreal, QC H4Z 1H6</p> <p>M<sup>e</sup> Louise Baillargeon Tel : (514) 393-7474 Tel: (514) 878-2631 Fax: (514) 878-1865 E-mail: <a href="mailto:lbailargeon@rsslex.com">lbailargeon@rsslex.com</a></p> <p>M<sup>e</sup> Jean Clerk Tel : (514) 393-4010 Fax: (514) 878-1865 E-mail : <a href="mailto:jclerk@rsslex.com">jclerk@rsslex.com</a></p> <p>M<sup>e</sup> Monica Maynard 1080 Côte du Beaver Hall Suite 1610 Montreal, QC H2Z 1S8 Tel: 514-861-1110 ext. 241 Fax: 514-861-1310 E-mail: <a href="mailto:mcmaynard@fml.ca">mcmaynard@fml.ca</a></p>
<p>PROMUTUEL MONTS ET RIVES DESJARDINS ASSURANCES GÉNÉRALES LA PERSONNELLE ASURANCES GÉNÉRALES</p>	<p>M<sup>e</sup> Éric Savard LANGLOIS KRONSTROM DESJARDINS S.E.N.C.R.L. Complexe Jules-Dallaire, T3 2820 Laurier Blvd., 13<sup>th</sup> Floor Quebec QC G1V 0C1 Tel: (418) 650-7015 Fax: (418) 650-7075 E-mail: <a href="mailto:eric.savard@lkd.ca">eric.savard@lkd.ca</a></p>
<p>QEP RESOURCES</p>	<p>GILBERT SIMARD TREMBLAY 1200 McGill College Suite 1800 Montréal QC H3B 4G7</p> <p>M<sup>e</sup> Panagiota Kalantzis Tel : (514) 394-2700 ext 2720 Fax: (514) 394-0014 E-mail: <a href="mailto:pkalantzis@gstlex.com">pkalantzis@gstlex.com</a></p>

SOCIÉTÉ DES ALCOOLS DU QUÉBEC	M <sup>e</sup> Jean-Guy Durand GARON DURAND ANGERS JURIDIQUES S.A.Q. Contentieux S.A.Q. 905 de Lorimier Montréal QC H2K 3V9 Tel : (514) 254-6000 poste 5699 Fax : (514) 864-1220 E-mail : <a href="mailto:jeanguy.durand@saq.qc.ca">jeanguy.durand@saq.qc.ca</a>
SOCIÉTÉ D'ASSURANCE GÉNÉRALE NORTHBRIDGE	Me Catherine Jalette 1000, Sherbrooke West Suite 800 Montréal, Québec H3A 3G4 Tel: 514 397-0066 ext.269 Fax: 514 397-0393 E-mail: <a href="mailto:catherine.jalette@gasco.qc.ca">catherine.jalette@gasco.qc.ca</a>
TRAVELERS PROPERTY CASUALTY COMPANY OF AMERICA	MCMILLAN LLP 1000 Sherbrooke W. Suite 2700 Montréal QC H3A 3G4  Mr. Andrei Pascu Tel: 514-987-5011 Fax: 514-987-1213 E-mail: <a href="mailto:andrei.pascu@mcmillan.ca">andrei.pascu@mcmillan.ca</a>  M <sup>e</sup> Eric Vallières Tel: 514-987-5068 Fax : 514-987-1213 E-mail: <a href="mailto:eric.vallieres@mcmillan.ca">eric.vallieres@mcmillan.ca</a>
TRINITY	MCCARTHY TÉTRAULT S.E.N.C.R.L., S.R.L. 1000 de la Gauchetière West Suite 2500 Montreal QC H3B 0A2  M <sup>e</sup> Mason Poplaw Tel : 514-397-4155 Fax : 514-875-6246 E-mail : <a href="mailto:mpoplaw@mccarthy.ca">mpoplaw@mccarthy.ca</a>  M <sup>e</sup> Michel Gagné Tel : 514-397-4204 Fax : 514-875-6246 E-mail : <a href="mailto:mgagne@mccarthy.ca">mgagne@mccarthy.ca</a>
TRINITY RAIL LEASING	BORDEN LADNER GERVAIS 1000, de La Gauchetière W. Suite 900 Montreal QC H3B 5H4



	<p>M<sup>e</sup> Stéphane Pitre Tel : (514) 954-3147 Fax : (514) 954-1905 E-mail: <a href="mailto:spitre@blq.com">spitre@blq.com</a></p>
UNION TANK CAR COMPANY	<p>M<sup>e</sup> Nicolas Plourde SARRAZIN PLOURDE 485 McGill, suite 920 Montréal QC H2Y 2H4 Direct : 514-360-4353 Tel : 514-360-4350 Fax: 514-845-6441 E-mail : <a href="mailto:nplourde@sarrazinplourde.com">nplourde@sarrazinplourde.com</a></p> <p>M<sup>e</sup> Francis Rouleau BLAKE, CASSELS &amp; GRAYDON S.E.N.C.R.L. 600 De Maisonneuve Blvd West Suite 2200 Montréal QC H3A 3J2 Tel: (514) 982-4000 Fax: (514) 982-4099 E-mail: <a href="mailto:francis.rouleau@blakes.com">francis.rouleau@blakes.com</a></p> <p>M<sup>e</sup> Robert Torralbo Tel : (514) 982-4014 Fax : (514-982-4099 E-mail : <a href="mailto:robert.torralbo@blakes.com">robert.torralbo@blakes.com</a></p>
VILLE DE MÉGANTIC	<p>M<sup>e</sup> Louis Coallier DUFRESNE HÉBERT COMEAU INC. C.P. 391 800 Place Victoria Suite 4500 Montreal QC H4Z 1J2 Tel : 514-392-5724 Fax : 514-331-0514 E-mail: <a href="mailto:lcoallier@dufresnehebert.ca">lcoallier@dufresnehebert.ca</a></p>
SLAWSON EXPLORATION COMPANY INC.	<p>LAPOINTE ROSENSTEIN MARCHAND MELANÇON 1250 René-Lévesque W. Suite 1400 Montréal QC H3B 5E9</p> <p>M<sup>e</sup> Jacques Rossignol Tel : (514) 925-6336 Fax : 514) 925-5036 E-mail : <a href="mailto:jacques.rossignol@lrm.com">jacques.rossignol@lrm.com</a></p> <p>M<sup>e</sup> Mélissa Rivest Tel : (514) 925-6387 Fax : 514) 925-5036 E-mail : <a href="mailto:melissa.rivest@lrm.com">melissa.rivest@lrm.com</a></p>

	<p>M<sup>e</sup> Philippe Dumaine Tel : (514) 925-6427 Fax : 514) 925-5127 E-mail : <a href="mailto:philippe.dumaine@lrmm.com">philippe.dumaine@lrmm.com</a></p>
--	--

SOCIÉTÉ CANADIENNE DES POSTES	M <sup>e</sup> Guillaume Pierre Michaud FASKEN MARTINEAU DUMOULIN SENCRL C.P. 242, Tour de la Bourse 800 place Victoria Suite 3700 Montréal QC H4Z 1E9 Tel : (514) 397-7400 Fax: (514) 397-7600 E-mail : <a href="mailto:gmichaud@fasken.com">gmichaud@fasken.com</a>
STROBEL STAROSTKA TRANFER LLC	TREMBLAY BOIS MIGNAULT LEMAY S.E.N.C.R.L. 1195 Lavigerie Suite 200 Quebec QC G1V 4N3  M <sup>e</sup> Marc Lemaire E-mail : <a href="mailto:mlemaire@tremblaybois.qc.ca">mlemaire@tremblaybois.qc.ca</a>  M <sup>e</sup> André Mignault E-mail : <a href="mailto:amignault@tremblaybois.qc.ca">amignault@tremblaybois.qc.ca</a>  M <sup>e</sup> Pierre-Alexandre Fortin E-mail : <a href="mailto:pafortin@tremblaybois.qc.ca">pafortin@tremblaybois.qc.ca</a>
XL INSURANCE COMPANY LIMITED XL GROUP PLC	M <sup>e</sup> Dominic Naud CLYDE & CIE CANADA S.E.N.C.R.L. 630 René-Lévesque W. Suite 1700 Montreal QC H3B 1S6 Tel: 514-843-7481 Fax: 514-843-6110 E-mail: <a href="mailto:dominic.naud@clydeco.ca">dominic.naud@clydeco.ca</a>  M <sup>e</sup> Prachi Shah Tel : (514) 764-3658 Fax : (514) 843-6110 E-mail : <a href="mailto:prachi.shah@clydeco.ca">prachi.shah@clydeco.ca</a>  M <sup>e</sup> Brendan O'Neill GOODMANS LLP Bay Adelaide Centre 333 Bay Street Suite 3400 Toronto ON M5H 2S7 Tel: 416.849.6017 Fax: 416.979.1234 E-mail: <a href="mailto:boneill@goodmans.ca">boneill@goodmans.ca</a>

WAGE EARNER PROTECTION PROGRAM (WEPP)	WAGE EARNER PROTECTION PROGRAM (WEPP) LABOUR PROGRAM - DEPARTMENT OF HUMAN RESOURCES AND SKILLS DEVELOPMENT CANADA c/o Manager WEPP 10th Floor, Phase II 165 rue Hôtel de Ville Gatineau QC K1A 0J2 Email: <a href="mailto:nc-wepp_served-pps_signifier-gd@labour-travail.gc.ca">nc-wepp_served-pps_signifier- gd@labour-travail.gc.ca</a>
WHEELING & LAKE ERIE RAILWAY COMPANY	MARCUS, CLEGG & MISTRETТА One Canal Plaza Suite 600 Portland, Maine 04101 Tel: 207-828-8000 Fax: 207-773-3210  Mr. Andrew C. Helman E-mail: <a href="mailto:ahelman@mcm-law.com">ahelman@mcm-law.com</a>  Mr. George J. Marcus, Esq E-mail: <a href="mailto:gjm@mcm-law.com">gjm@mcm-law.com</a>  Mr. David Johnson E-mail: <a href="mailto:djohnson@mcm-law.com">djohnson@mcm-law.com</a>  Mr. Michael Barron FLETCHER & SIPPEL 29 N. Wacker Dr. Suite 920 Chicago, IL 60606-2832 Tel: 312-252-1511 Fax: 312-252-2400 E-mail: <a href="mailto:mbarron@fletcher-sippel.com">mbarron@fletcher-sippel.com</a>  CASSELS BROCK 2100 Scotia Plaza, 40 King Street West, Toronto ON M5H 3C2  Mr. John Birch Tel: 416 860 5225 Fax: 416 640 3057 E-mail: <a href="mailto:jbirch@casselsbrock.com">jbirch@casselsbrock.com</a>  Mr. Bruce Leonard E-mail: <a href="mailto:bleonard@casselsbrock.com">bleonard@casselsbrock.com</a>
WORLD FUEL SERVICES CANADA WORLD FUEL SERVICES CORP. WORLD FUEL SERVICES INC. PETROLEUM TRANSPORT SOLUTIONS, LLC WESTERN PETROLEUM COMPANY	STIKEMAN ELLIOTT LLP 1155 René-Lévesque West Suite 4000 Montreal QC H3B 3V2



	<p>M<sup>e</sup> Frédéric Paré Tel : 514-397-3690 Fax : 514-397-5429 E-mail: <a href="mailto:fpare@stikeman.com">fpare@stikeman.com</a></p> <p>M<sup>e</sup> Joseph Reynaud Tel : 514-397-3019 Fax : 514-397-3616 E-mail: <a href="mailto:jreynaud@stikeman.com">jreynaud@stikeman.com</a></p> <p>M<sup>e</sup> Jean Fontaine Tel: 514-397-3337 Fax: 514-397-3222 E-mail: <a href="mailto:jfontaine@stikeman.com">jfontaine@stikeman.com</a></p> <p>M<sup>e</sup> Frédéric Paré Tel: 514-397-3690 Fax: 514-397-3222 E-mail: <a href="mailto:fpare@stikeman.com">fpare@stikeman.com</a></p> <p>M<sup>e</sup> Yves Martineau Tel: 514-397-3078 Fax: 514-397-3222 E-mail: <a href="mailto:ymartineau@stikeman.com">ymartineau@stikeman.com</a></p> <p>M<sup>e</sup> Caroline Plante Tel: 514-397-3678 Fax: 514-397-3222 E-mail: <a href="mailto:cplante@stikeman.com">cplante@stikeman.com</a></p>
ZURICH CANADA	<p>ME LUC FLEURANT ROBINSON SHEPPARD SHAPIRO LLP 800 Place Victoria Suite 4600 Montréal QC H4Z 1H6 Tel : 514-393-7401 Fax : 514-878-1865 E-mail : <a href="mailto:lfleurant@rsslex.com">lfleurant@rsslex.com</a></p>

No. **450-17-000167-134**

---

PROVINCE DE QUÉBEC

DISTRICT DE **SAINT-FRANÇOIS**

COUR **SUPÉRIEURE**

---

**Dans l'affaire du plan d'arrangement avec les  
créanciers de:**

**MONTREAL, MAINE & ATLANTIQUE CANADA  
CIE**

**Débitrice**

**et**

**RICHTER GROUPE CONSEIL INC.**

**Contrôleur**

**et**

**SOCIÉTÉ D'ASSURANCE GÉNÉRALE  
NORTHBRIDGE**

**Requérante**

**Avocat responsable : Me Catherine Jalette  
No dossier : 4124-16739**

---

**Requête pour être autorisé à déposer une  
preuve de réclamation hors délai**

---

**ORIGINAL**

---



1000, RUE SHERBROOKE OUEST, BUREAU 800  
MONTRÉAL (QUÉBEC) H3A 3G4  
TÉLÉPHONE : 514 397-0066 | TÉLÉCOPIE : 514 397-0393  
WWW.GASCO.QC.CA